

Verbes אָפּ " Quiescent" (Voyelles O – A)	Type אָפּעל (= verbes "qualificatifs")			Type אָפּעל (= verbes "d'action")				Infin ^{tif} 1 ^{er}	
	Voyelles base 1 = È - A			Voyelles base 1 = È - O		Voyelles base 1 = A - O			Infin ^{tif} 2 nd
	avec Shewa>	avec Hataf		avec Shewa>	avec Hataf	avec Shewa>	avec Hataf		
Type אכל	Type חסר	[אָמין]	חֲזַק Type [חֲרַד]	Type הדרף	Type ארב	Type חמל	Type עבר	Imperatif	
אָכל	comme עבר ►		comme עבר ►		comme עבר ►	comme עבר ►	comme עבר ►		עבור
(ל)אָכל / (ל)אמר	(ל)חסר / (ל)חסר		(ל)אָמין	(ל)חֲזַק / (ל)חֲזַקה ¹	(ל)הדרף	(ל)אַרב	חֲמַל / (ל)חֲמַל	(ל)עבר	
אָכל {אָכלָה} ¹ אָכלִי אָכלוּ אָכלְנָה	comme חֲזַק →		אָמין אָמִי אָמְנוּ אָמְנָה	חֲזַק חֲזָקִי חֲזָקוּ חֲזָקְנָה	comme עבר ►	ארב {אַרְבָּה} אַרְבִּי אַרְבוּ אַרְבָּנָה	comme עבר ►		עבר {עֲבָדָה} עֲבָדִי עֲבָדוּ עֲבָדְנָה
אָכל (אָכַל) תֵּאכַל (תֵּאכַל) תֵּאכְלִי (תֵּאכְלִי) יֵאכַל (יֵאכַל) תֵּאכַל (תֵּאכַל) נֵאכַל (נֵאכַל) תֵּאכְלוּ (תֵּאכְלוּ) תֵּאכְלֶנָּה יֵאכְלוּ (יֵאכְלוּ)	אֲחַסֵּר תִּחַסֵּר תִּחַסְרִי / תִּחַסְרִי יִחַסֵּר תִּחַסֵּר נִחַסֵּר תִּחַסְרוּ / תִּחַסְרוּ תִּחַסְרֶנָּה יִחַסְרוּ / יִחַסְרוּ		com- me חֲרַד →	אֲחֻזֵּק תִּחֻזֵּק תִּחֻזְקִי יִחֻזֵּק תִּחֻזֵּק נִחֻזֵּק תִּחֻזְקוּ תִּחֻזְקֶנָּה יִחֻזְקוּ	אֲהַדְרִיף תִּהְדְרִיף תִּהְדְּפִי יִהְדְרִיף תִּהְדְרִיף נִהְדְרִיף תִּהְדְּפוּ תִּהְדְּפֶנָּה יִהְדְּפוּ	אֲאַרְבֵּי תִּאַרְבֵּי תִּאַרְבִּי / תִּאַרְבִּי יִאַרְבֵּי תִּאַרְבֵּי נִאַרְבֵּי תִּאַרְבוּ / תִּאַרְבוּ תִּאַרְבֶּנָּה יִאַרְבוּ / יִאַרְבוּ	אֲחַמְלֵי תִּחְמַלֵי תִּחְמַלִּי יִחְמַלֵי תִּחְמַלֵי נִחְמַלֵי תִּחְמַלוּ תִּחְמַלְנָה יִחְמַלוּ	1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.sg. 1° pl. 2° m.pl. 2/3° f.pl. 3° m.pl.	
comme עבר ►				comme עבר ►		comme עבר ►	comme עבר ►		עֲבָדְתִּי עֲבָדְתְּ עֲבָדְתְּ עֲבָד עֲבָדָה עֲבָדְנוּ עֲבָדְתֶּם /-תֶּן עֲבָדוּ
comme עבר ►				comme עבר ►		comme עבר ►	comme עבר ►	1° sg. 2° m.sg. 2° f.sg. 3° m.sg. 3° f.s. 1° pl. 2° f/m.pl. 3° pl.	
א(ו)כל א(ו)כֶּלֶת / [א(ו)כֶּלָה] א(ו)כֵּלִים א(ו)כֹּלֹת	com- me חֲרַד →	com- me חֲרַד →	(חֲרַד) (חֲרָדָה) (חֲרָדוּ)	(חֲזַק) (חֲזָקָה) (חֲזָקִים) (חֲזָקוֹת)	comme עבר ►	comme עבר ►	comme עבר ►		ע(ו)בֵּר ע(ו)בֶּרֶת [ע(ו)בְּרָה] ע(ו)בָּרִים ע(ו)בָּרוֹת

¹. Le premier qamaç, devant un shewa, est un **qamaç qatan**, donc à prononcer "leḥozqah" et "okhelah".